

ES AIRQ SENSOR DE CALIDAD AIRE INTERIOR CAI

Interfaz para el control y monitorización de la calidad del aire de una zona en un sistema Airzone. Acabado en acero y cristal.

Funcionalidades:

- Indicador del estado de la calidad del aire: Buena (verde), Media (amarillo) y Baja (rojo).
- Lectura de humedad relativa, CO2, PM 2.5 y 10 y TVOC de la zona.
- Gestión de ventilación mecánica controlada a través de señal 0-10V o on/off remoto.
- Funcionamiento con Aidoo Pro y la APP Airzone Cloud (Android / iOS)

Para más información de nuestros productos remitase a airzonecontrol.com

EN AIRQ INDOOR AIR QUALITY SENSOR

Interface for controlling and monitoring air quality in a zone in an Airzone system. Finished in steel and glass.

Functionalities:

- Air quality status indicator: Good (green), Medium (yellow), and Low (red).
- Readings of relative humidity, CO2, PM 2.5 and 10, and TVOC in the zone.
- Management of controlled mechanical ventilation through 0-10V signal or remote on/off.
- Can operate with Aidoo Pro and the Airzone Cloud app (Android / iOS).

For more information about our products, please visit airzonecontrol.com.

PT SENSOR DE QUALIDADE DO AR INTERNO AIRQ

Interface para controle e monitoramento da qualidade do ar de uma zona em um sistema Airzone. Acabamento em aço e vidro.

Funcionalidades:

- Indicador do estado da qualidade do ar: Bom (verde), Médio (amarelo) e Baixo (vermelho).
- Leitura de umidade relativa, CO2, PM 2.5 e 10 e TVOC na zona.
- Gestão de ventilação mecânica controlada por sinal 0-10V ou on/off remoto.
- Pode operar com Aidoo Pro e o aplicativo Airzone Cloud (Android / iOS).

Para mais informações sobre nossos produtos, visite airzonecontrol.com.

FR CAPTEUR DE QUALITÉ DE L'AIR INTÉRIEUR AIRQ

Interface de contrôle et de surveillance de la qualité de l'air d'une zone dans un système Airzone. Finition en acier et verre.

Fonctionnalités:

- Indicateur de l'état de la qualité de l'air: Bonne (vert), Moyenne (jaune) et Faible (rouge).
- Mesure de l'humidité relative, du CO2, des PM 2,5 et 10, et des COVT de la zone.
- Gestion de la ventilation mécanique contrôlée via un signal 0-10V ou marche/arrêt à distance.
- Peut fonctionner avec Aidoo Pro et l'application Airzone Cloud (Android / iOS).

Pour plus d'informations sur nos produits, veuillez visiter airzonecontrol.com.

IT SENSORE DI QUALITÀ DELL'ARIA AIRQ

Interfaccia per il controllo e il monitoraggio della qualità dell'aria in una zona all'interno di un sistema Airzone. Finitura in acciaio e vetro.

Funzionalità:

- Indicatore dello stato della qualità dell'aria: Buono (verde), Medio (giallo) e Basso (rosso).
- Lettura dell'umidità relativa, del CO2, dei PM 2.5 e 10 e del TVOC nella zona.
- Gestione della ventilazione meccanica controllata tramite segnale 0-10V o attivazione/spegnimento remoto.
- Può con Aidoo Pro e l'app Airzone Cloud (Android / iOS).

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti, visita il sito airzonecontrol.com.

DE AIRQ RAUMLUFTQUALITÄTSFÜHLER

Schnittstelle zur Steuerung und Überwachung der Luftqualität in einer Zone in einem Airzone-System. Ausführung in Stahl und Glas.

Funktionalitäten:

- Anzeige des Luftqualitätsstatus: Gut (grün), Mittel (gelb) und Niedrig (rot).
- Messung der relativen Luftfeuchtigkeit, CO2, PM 2,5 und 10 sowie TVOC in der Zone.
- Verwaltung der kontrollierten mechanischen Lüftung über ein 0-10V-Signal oder eine Fernbedienung.
- Kann a mit Aidoo Pro und der Airzone Cloud-App (Android / iOS) betrieben werden.

Für weitere Informationen zu unseren Produkten besuche bitte airzonecontrol.com.

AZX6AIQNSB

AZX6AIQNS

AIRZONE



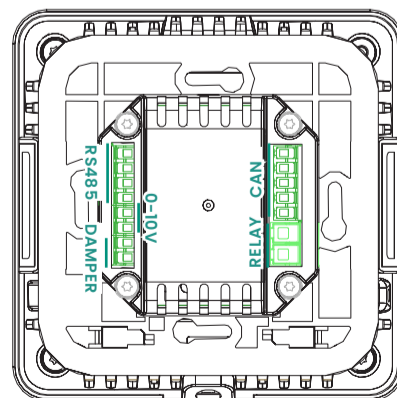
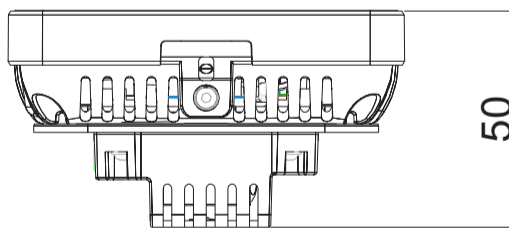
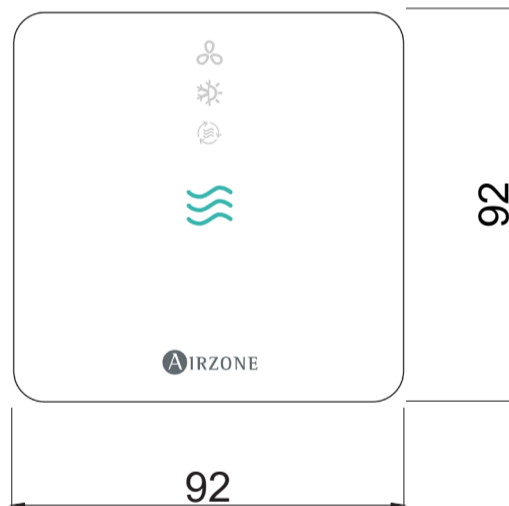
ES EN PT FR IT DE

(ES) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS (EN) TECHNICAL SPECS (PT) CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Alimentación y consumo / Power supply and consumption / Alimentação e consumo	
V máx.	12 VDC
I máx.	750mA
Consumo Stand-by / Stand-by consumption / Consumo em stand-by	1,4 W
Medidas del sensor / sensor measurements / medidas do sensor	
Humedad Relativa	0 ... 100%
CO2	0 ... 2000 ppm
PM2.5	0 ... 62 µg/m3
PM10	0 ... 300 µg/m3
TVOC	0 ... 800 ppb
CAN	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm ²
V máx	12 V
RS485	
Cable apantallado y trenzado / Shielded twisted pair / Cabo blindado e trançado	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm ²
V máx	12 V
Protocolo de comunicaciones / Communications protocol / Protocolo de comunicação	MODBUS RS-485 Par - 19200 bps
Damper	
Nº de motores máximo/Maximum number of engines/Nº máximo de motores	1
V máx.	12 VDC
I máx.	120 mA
0-10 V	
V mín.	1 VDC
V máx.	10 VDC
Relay	
V max	230 VAC / 30 VDC
I max	5A / 3A
Temperaturas operativas / Operating temperatures / Temperatura de operação	
Almacenaje / Storage / Armazenamento	-20 ... 70 °C
Funcionamiento / Operation / Funcionamento	0 ... 50°C
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Grado de protección / Protection class / Grau de proteção	IP 20
Peso / Weight / Peso	242 g

(FR) CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES (IT) CARATTERISTICHE TECNICHE (DE) TECHNISCHE DATEN

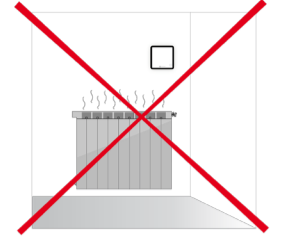
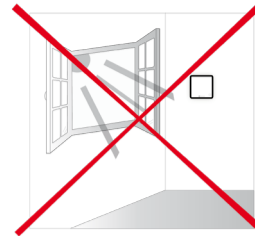
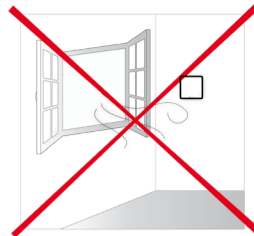
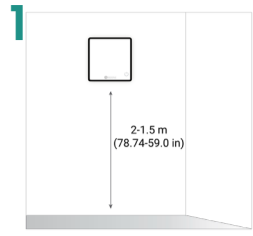
Alimentation et consommation / Alimentazione e consumo / Stromversorgung und Verbrauch	
V máx.	12 VDC
I máx.	750mA
Cosommation Stand-by / Consumo Stand-by / Stand-by-Leistungsaufnahme	1,4 W
Mesures du capteur / misura del sensore / Sensormessungen	
Humedad Relativa	0 ... 100%
CO2	0 ... 2000 ppm
PM2.5	0 ... 62 µg/m3
PM10	0 ... 300 µg/m3
TVOC	0 ... 800 ppb
CAN	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm ²
V máx	12 V
RS485	
Câble torsadé et blindé / Cavo schermato / Abgeschirmtes Kabel und umflochten	2 x 0,22 + 2 x 0,5 mm ²
V máx	12 V
Damper	
Nombre maximal de moteurs/Numero massimo di motori/ Maximale Anzahl von Motoren	1
V máx.	12 VDC
I máx.	120 mA
0-10 V	
V mín.	1 VDC
V máx.	10 VDC
Relay	
V max	230 VAC / 30 VDC
I max	5A / 3A
Températures opérative / Temperature operative / Betriebstemperaturen	
De stockage / Stoccaggio / Lagerung	-20 ... 70 °C
De fonctionnement / Funzionamento / Betrieb	0 ... 50°C
Aspectos mecánicos / Mechanical aspects / Aspectos mecânicos	
Degré de protection/ Grado di protezione/ Schutzklasse	IP 20
Poids / Peso / Gewicht	242 g



airzonecontrol.com

Marie Curie, 21
29590 Málaga
Spain



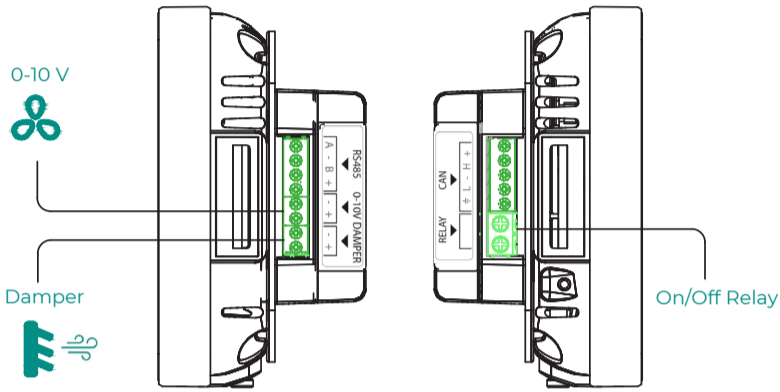


(ES) La altura del dispositivo no debe ser superior a 2 m con respecto del suelo.
 (EN) The height of the device must not be more than 2 m from the ground.
 (PT) A altura do dispositivo não deve ser superior a 2 metros do chão.

(FR) La distance entre l'appareil et le sol ne doit pas excéder 2 mètres.
 (IT) L'altezza del dispositivo non deve superare i 2 m dal pavimento.
 (DE) Die Höhe des Geräts darf nicht mehr als 2 m über dem Boden liegen.

2

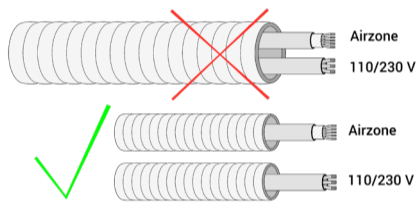
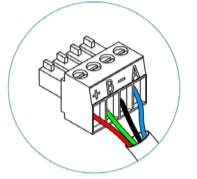
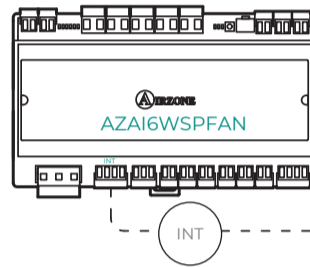
1



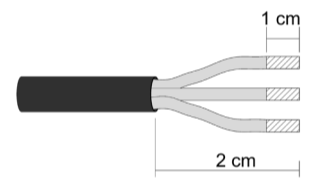
2.a.



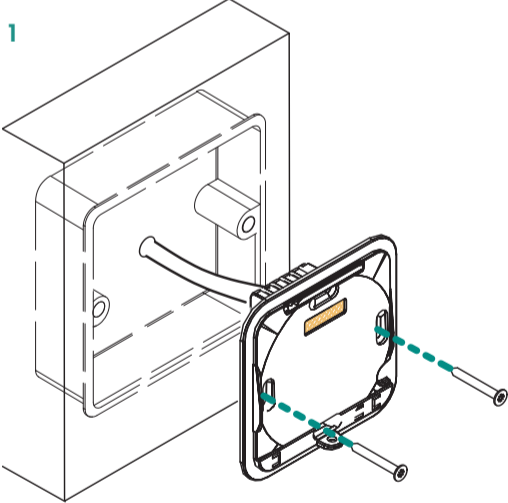
2.b.



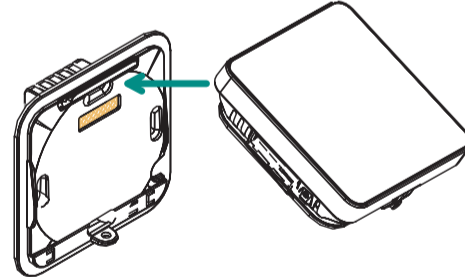
A	Azul	Blue	Azul	Bleu	Blu	Blau
-	Negro	Black	Negro	Noir	Nero	Schwarz
B	Verde	Green	Verde	Vert	Verde	Grün
+	Rojo	Red	Vermelho	Rouge	Rosso	Rot
⏏	Malla	Shield	Malha	Tresse de blindage	Schermatura	Schwarzer Kabelschirm



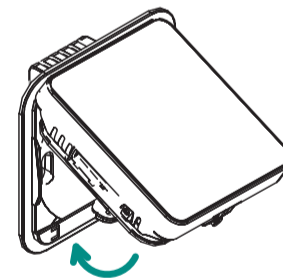
3






2



3



 (ES) FUNCIONALIDADES / (EN) FUNCTIONALITIES / (PT) FUNCIONALIDADES / (FR) FONCTIONNALITÉS / (IT) Funzionalità / (DE) FUNKTIONSUMFANG

1	ventilación / ventilation / ventilação		
2	modo frío-calor / cool-heat mode / modo frio-aquecimento		
3	ionización / ionization / ionização		
4	Indicador de calidad de aire / Air quality indicator / Indicador de qualidade do ar		
	buena / good / boa	media / medium / média	baja / low / baixa
	verde / green / verde	amarillo / yellow / amarelo	rojo / red / vermelho
			



1	ventilation / ventilazione / Belüftung		
2	mode froid-chaud / modalità freddo-calore / Kühl-Heizmodus		
3	ionisation / ionizzazione / Ionisierung		
4	Indicateur de qualité de l'air / Indicatore di qualità dell'aria / Luftqualitätsindikator		
	bonne / buona / gut	moyenne / media / Medium	basse / bassa / niedrig
	vert / verde / grün	jaune / giallo / gelb	rouge / rosso / rot
	